

VERSIONE IN LINGUA ITALIANA

Avviso di mobilità volontaria per la copertura, mediante passaggio diretto tra pubbliche amministrazioni ai sensi dell'art. 30 del D. Lgs. n. 165/2001 s.m.i. di personale appartenente all'Area Funzionari - n. 2 posti per l'Unità Territoriale ACI di Bolzano.

Art. 1

Requisiti di ammissione

1. Sono ammessi a partecipare alla presente procedura di mobilità i candidati in possesso dei requisiti di seguito indicati:

- Titolarità di rapporto di lavoro a tempo pieno ed indeterminato, con qualifica corrispondente a quella per la quale la procedura è avviata, presso una delle pubbliche amministrazioni indicate nell'art. 1, comma 2, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modifiche e integrazioni;
- possesso dell'attestato di bilinguismo;
- assenza di procedimenti disciplinari in corso;
- assenza di sanzioni disciplinari, superiori al rimprovero scritto, nei due anni precedenti la data di scadenza del presente bando;
- assenza di condanne penali per reati che impediscano, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, la costituzione e/o la prosecuzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione.

2. I requisiti sopra indicati devono essere posseduti alla data di scadenza del termine di presentazione delle domande ed alla data di immissione in servizio presso l'ACI a seguito della cessione del contratto di lavoro.

Art. 2

Presentazione delle domande

I dipendenti pubblici interessati a partecipare alla procedura di mobilità dovranno accedere sul portale "www.InPA.gov.it", effettuare la registrazione inserendo le proprie informazioni curriculari nelle sezioni specifiche relative al curriculum vitae, e inviare la propria candidatura in riferimento all'unità organizzativa oggetto della procedura. Occorre precisare che, all'atto della registrazione sul portale, l'interessato compila il proprio curriculum vitae completo di tutte le generalità anagrafiche ivi richieste, con valore di dichiarazione sostitutiva di certificazione ai



sensi dell'articolo 46 del DPR 445/2000, indicando un indirizzo PEC o un domicilio digitale a lui intestato, al quale intende ricevere ogni comunicazione relativa alla procedura stessa.

Le domande potranno essere inviate a partire dalle ore 12.00 del 1° luglio 2025 e fino alle ore 11.59 del 21 luglio 2025.

Ai fini della presente procedura NON saranno oggetto di esame e valutazione le eventuali domande di trasferimento già pervenute all'Automobile Club d'Italia prima della pubblicazione del presente avviso, anche se inerenti al profilo e alla professionalità richiesti, pertanto, coloro che hanno già presentato domanda di mobilità presso questo Ente, se ancora interessati, dovranno ripresentare detta domanda con le modalità sopra esposte. Non saranno in nessun modo considerate domande pervenute con modalità diverse dal sito www.InPA.gov.it

Art. 3 Commissione

La selezione sarà effettuata da una Commissione composta da un minimo di 3 componenti ed un segretario, nominata con delibera del Commissario Straordinario dell'Ente, che sarà resa nota mediante pubblicazione sul sito ufficiale dell'ACI, nella sezione bandi di concorso.

Art. 4 Procedura di comparazione

La procedura di comparazione prevede 2 fasi valutative:

a) colloquio volto ad approfondire la conoscenza della realtà ACI, le capacità e le competenze richieste nonché la motivazione per il presidio del ruolo da ricoprire in relazione alle esigenze organizzative.

b) curriculum professionale e di studio;

a) Per il colloquio, che si intende superato con un punteggio non inferiore a 12, la Commissione dispone fino ad un massimo di 20 punti, attribuibili secondo i criteri di seguito riportati.

Giudizio	Descrittori	Votazione
Insufficiente	Scarse preparazione culturale ed esperienza professionale	-

	nonché scarsa motivazione in relazione al ruolo da ricoprire.	
Sufficiente	Il candidato dimostra sufficiente conoscenza degli argomenti e sufficiente governo delle problematiche, sufficienti proprietà e contenuto dei concetti espressi, sufficiente motivazione in relazione al ruolo da ricoprire, nonché una forma linguistica sufficientemente corretta.	12-14
Buono	Il candidato dimostra buona conoscenza degli argomenti e buon governo delle problematiche, buona proprietà e contenuto dei concetti espressi, buona motivazione in relazione al ruolo da ricoprire, nonché una forma linguistica corretta.	15-17
Ottimo	Il candidato dimostra ottima conoscenza degli argomenti e ottimo governo delle problematiche, ottimi proprietà e contenuto dei concetti espressi, una valida motivazione in relazione al ruolo da ricoprire, nonché una forma linguistica corretta con un lessico ricco e sempre appropriato, chiarezza espositiva e ottima proprietà di linguaggio.	18-20

L'eventuale mancata partecipazione al colloquio sarà considerata rinuncia alla selezione.

b) I titoli di studio e professionali valutabili, che devono essere posseduti alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di partecipazione alla procedura ed entro tale data dichiarati, saranno valutati per i soli candidati che superino il colloquio.

Dopo lo svolgimento dello stesso ed esclusivamente per i candidati che abbiano superato il colloquio, la Commissione attribuirà al curriculum vitae un punteggio fino ad un massimo di 10 punti, sulla base dei criteri sotto riportati.

b.1) Esperienza professionale maturata nella p.a. (max 6 punti):

- 1 punto per ogni anno o frazione di anno superiore a sei mesi fino a un max di 6 punti;

b.2) Titoli di studio (max 4 punti):

- 1 punto per Diploma di scuola secondaria di secondo grado;
- 3 punti Laurea Triennale;
- 4 Diploma di laurea, Laurea specialistica, Laurea magistrale.

I punteggi di cui al punto b.2 non sono cumulabili.

La procedura si intende superata se il punteggio complessivo, dato dalla somma della valutazione del curriculum e da quella del colloquio (comunque ritenuto almeno sufficiente), non sia inferiore a 18.

Art. 5 Graduatoria

Successivamente ai colloqui e alla valutazione dei titoli, si procederà quindi alla definizione delle graduatorie che saranno approvate con determinazioni del Direttore delle Risorse Umane e Organizzazione.

A parità di punteggio costituisce titolo di preferenza la minore età.

È fatta salva, in ogni caso, la facoltà dell'Ente di non procedere alla copertura dei posti oggetto della presente procedura di mobilità qualora la Commissione incaricata non rilevi l'esistenza di professionalità adeguate tra le candidature esaminate.

Art. 6 Calendario dei colloqui

I colloqui potranno svolgersi anche da remoto secondo le indicazioni della Commissione.

Sarà cura dell'Amministrazione comunicare, tramite pubblicazione sul sito istituzionale dell'Ente www.aci.it le modalità, il calendario dei colloqui e l'elenco dei

candidati risultati ammessi, identificati con codici riferiti alle domande di partecipazione.

Art. 7

Responsabile del procedimento e trattamento dei dati

L'unità organizzativa competente per l'istruttoria delle domande e per l'accesso agli atti è l'Ufficio Politiche Assunzionali e Sviluppo delle Risorse Umane, presso il quale ciascun candidato può esercitare i diritti di accesso e partecipazione al procedimento stesso, di cui alla vigente legge 7 agosto 1990, n. 241 s.m.i.

Responsabile del Procedimento è la dr.ssa Antonella Palumbo, dirigente dell'Ufficio Politiche Assunzionali, Mobilità e Sviluppo delle Risorse Umane.

L'Ente si impegna, ai sensi della normativa vigente in materia, a rispettare il carattere riservato delle informazioni; tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità per le quali sono richiesti e conformemente ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e tutela della riservatezza e dei diritti degli Interessati, nel rispetto di quanto previsto dal GDPR, dal D.Lgs 196/2003 e s.m.i., nonché dai provvedimenti emanati dal Garante, come di volta in volta applicabili.

Per tutto quanto non disciplinato dal presente avviso si fa riferimento alla normativa vigente in materia ed al Regolamento "Sull'accesso all'impiego e sulle modalità di svolgimento delle procedure selettive nell'Automobile Club d'Italia" come modificato ed integrato dalla delibera del Consiglio Generale del 9 aprile 2024.

Per qualsiasi chiarimento, può farsi riferimento ai seguenti numeri: 064998 – 2546 – 2313.

VERSIONE IN LINGUA TEDESCA

Die vorliegende deutsche Version stellt eine reine Service-Übersetzung der offiziellen italienischen Bekanntmachung dar. Im Falle von Unstimmigkeiten, Auslegungsfragen oder rechtlichen Angelegenheiten ist ausschließlich der italienische Originaltext maßgebend und verbindlich. Diese Übersetzung dient lediglich der Information und begründet keine zusätzlichen Ansprüche oder Rechte.

Bekanntmachung über die freiwillige Mobilität zur Besetzung von 2 Stellen für die ACI Gebietseinheit Bozen durch direkten Wechsel zwischen öffentlichen Verwaltungen gemäß Art. 30 des Gesetzesdekrets Nr. 165/2001 in der geltenden Fassung für Personal der Funktionsbereichsgruppe "Funzionari".

Art. 1

Zulassungsvoraussetzungen

1. Zur Teilnahme am vorliegenden Mobilitätsverfahren sind Bewerber*innen zugelassen, die folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Beschäftigungsverhältnis: Unbefristetes Vollzeitarbeitsverhältnis mit einer Qualifikation, die der ausgeschriebenen Stelle entspricht, bei einer der in Artikel 1 Absatz 2 des Gesetzesdekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 (in der geltenden Fassung) genannten öffentlichen Verwaltungen;
- Besitz des Zweisprachigkeitszertifikats;
- Keine laufenden Disziplinarverfahren;
- Keine Disziplinarstrafen, die über einen schriftlichen Verweis hinaus, in den zwei Jahren vor Ablauf dieser Bekanntmachung;
- Keine strafrechtlichen Verurteilungen wegen Straftaten, die nach geltendem Recht den Abschluss und/oder die Fortsetzung eines Beschäftigungsverhältnisses mit der öffentlichen Verwaltung ausschließen.

2. Die oben genannten Voraussetzungen müssen sowohl zum Stichtag der Bewerbungsfrist als auch zum Dienstbeginn beim ACI nach der Arbeitsvertragsübertragung erfüllt sein.

Art. 2

Bewerbung einreichen

Öffentlich Bedienstete, die am Mobilitätsverfahren teilnehmen möchten, müssen sich über das Portal "www.InPA.gov.it" registrieren. Dabei sind die berufsbezogenen Angaben in den dafür vorgesehenen Abschnitten des Lebenslaufs einzutragen und die Bewerbung auf die ausgeschriebene Organisationseinheit zu

richten. Bei der Registrierung im Portal ist von den Interessenten ein vollständiger Lebenslauf mit allen geforderten persönlichen Daten zu erstellen. Diese Angaben gelten gemäß Artikel 46 des DPR 445/2000 als eidesstattliche Ersatzbescheinigung. Zusätzlich ist eine persönliche PEC-Adresse oder digitale Zustellanschrift anzugeben, über die sämtliche verfahrensbezogenen Mitteilungen erfolgen sollen.

Die Bewerbungen können vom 1/7/2025, 12:00 Uhr, bis 21/7/2025 zum, 11:59 Uhr, eingereicht werden.

Für dieses Verfahren werden etwaigen Mobilitätsanträge, die beim Automobile Club d'Italia vor der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung eingegangen sind, NICHT berücksichtigt, selbst wenn sie den geforderten Berufsprofilen und Qualifikationen entsprechen. Diejenigen, die bereits einen Mobilitätsbewerbung bei dieser Einrichtung gestellt haben und weiterhin interessiert sind, müssen ihren Antrag daher gemäß den oben beschriebenen Modalitäten neu einreichen. Anträge, die nicht über die Website www.InPA.gov.it eingereicht werden, werden in keinem Fall berücksichtigt.

Art. 3 Kommission

Die Auswahl wird von einer Kommission durchgeführt, die aus mindestens drei Mitgliedern und einem Sekretär besteht und durch einen Beschluss des außerordentlichen Kommissars des ACI eingesetzt wird. Die Kommission wird durch Veröffentlichung auf der offiziellen ACI-Website in der entsprechenden Rubrik bekannt gegeben.

Art. 4 Auswahlverfahren

Das Auswahlverfahren umfasst 2 Bewertungsphasen:

- a) Das Vorstellungsgespräch zur Vertiefung der Kenntnisse über die ACI-Organisation, der erforderlichen Fähigkeiten und Kompetenzen sowie die Motivation für die angestrebte Position im Hinblick auf die organisatorischen Erfordernisse;
 - b) Die Auswertung des beruflichen und akademischen Lebenslaufs;
- a) Das Vorstellungsgespräch gilt ab einer erreichten Punktzahl von 12 Punkten als bestanden. Die Kommission kann hierfür maximal 20 Punkte vergeben, die nach folgenden Kriterien zugeteilt werden:

Beurteilung	Beschreibung	Note
Ungenügend	Geringe fachliche und berufliche Qualifikation sowie mangelnde Motivation in Bezug auf die zu besetzende Position.	-
Ausreichend	Der Bewerber zeigt grundlegende Kenntnisse der Themen, ausreichende Problemlösungskompetenz, angemessene Ausdrucksfähigkeit sowie hinreichende Motivation für die angestrebte Position. Die sprachliche Form ist ausreichend korrekt.	12-14
Gut	Der Bewerber verfügt über fundierte Fachkenntnisse, gute Problemanalysefähigkeiten, präzise Ausdrucksweise sowie eine überzeugende Motivation für die Position. Die Sprachbeherrschung ist sehr gut. Die sprachliche Form ist korrekt.	15-17
Sehr gut	Der Bewerber zeigt eine sehr gute Fachkenntnisse, herausragende Problemlösungskompetenz, eine präzise und inhaltsreiche Ausdrucksweise sowie eine überdurchschnittliche Motivation für die Position auf. Die sprachliche Darstellung ist korrekt, klar, der Wortschatz vielfältig und stets treffend.	18-20

Nichterscheinen zum Vorstellungsgespräch gilt als Rückzug vom Auswahlverfahren.

b) Die auswertbaren Ausbildungs- und Berufsqualifikationen, die zum Stichtag der Bewerbungsfrist vorliegen und bis zu diesem Termin angegeben werden müssen, werden nur bei den Bewerbern berücksichtigt, die das Vorstellungsgespräch erfolgreich absolviert haben.

Nach dem Vorstellungsgespräch und nur bei erfolgreichen Bewerbern bewertet die Kommission den Lebenslauf mit maximal 10 Punkten anhand der unten aufgeführten Kriterien.

b.1) Berufserfahrung im öffentlichen Dienst (max. 6 Punkte):

1 Punkt für jedes volle Jahr oder für Zeiträume über sechs Monate, bis maximal 6 Punkte;

b.2) Bildungsabschlüsse (max. 4 Punkte):

- 1 Punkt für einen Abschluss der Sekundarstufe II (Oberschulabschluss);
- 3 Punkte für einen Bachelorabschluss;
- 4 Punkte für einen Masterabschluss, einen Diplomabschluss oder einen Magisterabschluss.

Die Punkte nach Abschnitt b.2 können nicht kumuliert werden.

- Das Verfahren gilt als bestanden, wenn die Gesamtpunktzahl – bestehend aus der Bewertung des Lebenslaufs und des Interviews (das mindestens mit „ausreichend“ bewertet sein muss) – mindestens 18 Punkte beträgt.

Art. 5 Rangliste

Nach den Auswahlgesprächen und der Bewertung der Qualifikationen wird die Rangliste erstellt, die durch Entscheidung des Direktors für Humanressourcen und Organisation genehmigt wird.

Bei gleicher Punktzahl gilt das geringere Alter als vorrangiges Kriterium.

Der Verwaltung bleibt es vorbehalten, die im Rahmen dieses Mobilitätsverfahrens ausgeschriebenen Stellen nicht zu besetzen, falls die zuständige Kommission unter den eingegangenen Bewerbungen keine geeigneten Fachkräfte feststellt.

Art. 6 Zeitplan der Vorstellungsgespräche

Die Vorstellungsgespräche können nach Maßgabe der Kommission auch online durchgeführt werden.

Die Modalitäten und der Zeitplan der Vorstellungsgespräche, sowie die Liste der zugelassenen Bewerber, werden auf der Website des ACI www.aci.it veröffentlicht. Die zugelassenen Bewerber werden durch Codes identifiziert, die sich auf ihre Bewerbungen beziehen.

Art. 7 Verfahrensverantwortliche und Datenverarbeitung

Die für die Bearbeitung der Bewerbungen und den Aktenzugang zuständige Organisationseinheit ist das „Referat für Einstellungspolitik und Personalentwicklung“. Dort können die Bewerber ihre Rechte auf Akteneinsicht und Verfahrensbeteiligung gemäß dem geltenden Gesetz Nr. 241 vom 7. August



1990 (inkl. späterer Änderungen) wahrnehmen.

Verfahrensverantwortliche ist Frau Dr. Antonella Palumbo, Leiterin des Referats für Einstellungspolitik, Mobilität und Personalentwicklung.

Die Einrichtung verpflichtet sich, gemäß den geltenden Datenschutzbestimmungen, die Vertraulichkeit der Informationen zu wahren. Alle übermittelten Daten werden ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke und in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der Korrektheit, Rechtmäßigkeit, Transparenz und Wahrung der Privatsphäre der Betroffenen verarbeitet. Dies erfolgt unter Einhaltung der DSGVO, des legislativen Dekrets 196/2003 (in der geltenden Fassung) sowie der einschlägigen Entscheidungen des Datenschutzbeauftragten, soweit anwendbar.

Für alles, was in dieser Bekanntmachung nicht geregelt ist, gelten die geltenden gesetzlichen Bestimmungen sowie die „Ordnung über den Zugang zur Beschäftigung und die Durchführung von Auswahlverfahren im Automobile Club d’Italia“, zuletzt geändert und ergänzt durch Beschluss des Generalrats vom 9. April 2024.

Für weitere Auskünfte stehen folgende Kontaktmöglichkeiten zur Verfügung: 064998 – 2546 – 2313.